

# Wolkollett

Tageszeitung der sowjetdeutschen Bevölkerung Kasachstans

Erscheint seit 1. Januar 1966

Freitag, 8. August 1980

Nr. 154 (3 783)

Preis 2 Kopeken



## Alle Reserven bei der Erfüllung des Fünfjahresplans voll nutzen!

## In der Haupttrichtung

Die Qualität aller produzierten Erzeugnisse muß entschieden verbessert, ihr Sortiment und die Produktion neuer Erzeugnisse, die den heutigen Anforderungen gerecht werden, gesteigert werden. Der Anteil der Erzeugnisse der höchsten Güteklasse am Gesamtumfang der Produktion ist zu vergrößern. Komplexsysteme der Qualitätslenkung sind in größerem Maße anzuzuernden.

Aus den Dokumenten des XXV. Parteitags der KPdSU.

In der Dshambulir Wirkwarenfabrik erriecht man sich noch ganz auf die Jahre 1977-1978. Damals wurde im Betrieb das Komplexsystem der Qualitätssteuerung eingeführt. Duzende Brigaden und Gruppen übernahmen erhöhte sozialistische Verpflichtungen, die vor allem die Steigerung der Qualität der Erzeugnisse betrafen. Zugleich begann man mit der neuen Arbeitsorganisation und Gruppenübernahmen erhöhte sozialistische Verpflichtungen, die vor allem die Steigerung der Qualität der Erzeugnisse betrafen. Zugleich begann man mit der neuen Arbeitsorganisation und Gruppenübernahmen erhöhte sozialistische Verpflichtungen, die vor allem die Steigerung der Qualität der Erzeugnisse betrafen.

Aktion. Heute versteht man im Betrieb unter diesem Begriff vieles: Suche nach neuen Reserven, Auswertung der fortgeschrittenen Arbeitserfahrungen, Propagierung der Methoden der besten, ständigen Kontrolle über die Erfüllung der Pläne und Verpflichtungen. Und vor allem die stäpische Zusammenarbeit der Ingenieure und Arbeiterinnen in den Abschnitten.



Im Gebiet Mangyschak werden die schwer zugänglichen Gegendern der Hahinsin in mehrtagigen Arbeitseinsätzen erschlossen, diese Methode hat hier große Verbreitung erfahren. Man bringt die Arbeiter aus den Städten und Siedlungsstellen, in denen sie besonders häufig wohnen, per Hubschrauber auf einen längeren Einsatz in die Bohrlöcher, lernen Forschungssepeditionen usw.

Adam WOTSCHEB, Korrespondent der „Freundschaft“-Sektion Dshambul

Man braucht nicht lange nach Beispielen zu suchen, um sich von den Vorteilen der neuen Arbeitsorganisation zu überzeugen, sagte mir in einem Gespräch die Betriebsleiterin Tatjana Kurmaschewa. „Allein in einem Abschnitt haben bereits 25 Brigaden ihre sozialistischen Verpflichtungen für das zehnte Planjahr erfüllt und arbeiten nun für das elfte. Die Qualität der Erzeugnisse ist bedeutend gestiegen. Vergleichen Sie selbst: Während wir 1976 nur 36 Prozent der Erzeugnisse höchster Qualität liefern, so machen heute der Anteil der Erzeugnisse, die das ehrenvolle Qualitätsurteil verliehen wurde, schon 53 Prozent aus. Dabei wird auch auf die Quantität Wert gelegt. Heute produzieren wir viel mehr als vor zwei oder drei Jahren.“

## Vorrat für anderthalb Jahre

Es ist noch keine sechs Uhr morgens, aber unter der mechanischen Hand schon fleißig bei der Futterbeschaffung. Das Heu kommt trocken und reich an Nährstoffen in die Schobere. Von Anfang an verläuft die Futterbeschaffung reibungslos, was wir der gründlichen Vorbereitung zu verdanken haben. Die Brigade schenkt keinen Zeitaufwand, denn in der Bauunterbrechung soll bis Erntebeginn erfüllt sein. Von Jahr zu Jahr überbietet unser Kollektiv die Planaufträge der Futterbeschaffung, was Sowschoss die Erfüllung des Milch- und Fleischlieferungsplans sichert. Auch in diesem Jahr geben sich die Mechanisatoren Mühe, einen reichen Futtervorrat zu schaffen. Wir haben in überaus knappen Fristen über 10 000 Dezentonnen Weikessilage eingelegt und 9 000 Dezentonnen Heu geschoben und damit die Planaufträge bewältigt. Wir wollen aber mehr: Futter für anderthalb Jahre bereitstellen.

## Produktionseffektivität steigt

Die Viehzüchter des Thälmann-Kolchos Pawlodar haben in diesem Jahr gut gewirtschaftet: Unlangst rapportierten sie über die Erfüllung ihrer Aufgaben für das zehnte Planjahr. Die Arbeiterkollektive widmen die Kolchosbauern dem bevorstehenden XXVI. Parteitag der KPdSU.

cher und Hautmetscher Joseph Wann, Demjan Butjan, Georg Knaub, Jakob Haaf, Georg und Philipp Brittnir. Sie arbeiten so, daß die Futtertransporter keine Standzeiten haben. Letztere erfüllen ihr Planteil zu 150-190 Prozent. Auch die Schoberscher Joseph Brittnir, Robert Helthorn und Ernestine Buchner sind in der Arbeit vorbildlich.

Unsere Brigade bereitet sich zugleich auf die Getreideernte vor. Wir wollen sie in kurzer Frist und verlustlos einbringen. Das soll unser Geschenk für den XXVI. Parteitag der KPdSU sein.

## Treffen mit Olympiadeteilnehmern

Die Moskauer Olympiade ist zu einer markanten Seite in der Chronik der olympischen Bewegungen geworden. Zusammen mit anderen sowjetischen Sportlern hatten auch Abgesandene aus Kasachstan die Sporthöhe unserer multinationalen Heimat würdevoll verteidigt. Am 6. August empfing Genosse D. A. Kunajew, Mitglied des Politburo des ZK der KPdSU, Erster Sekretär des ZK der Kommunistischen Partei Kasachstans, eine große Gruppe von Teilnehmern der XXII. Olympischen Spiele.

## Rhythmisch und hochproduktiv

Das vom Bergingenieur A. Jesshalkin geleitete Kollektiv des ersten Abschnitts der Kohlenrube „50 Jahre LdSSR“ arbeitet im Abschnitt sehr erfolgreich. Die Arbeitsproduktivität beträgt hier 515 Tonnen je Kumpel.

In gutem Rhythmus arbeitet die Brigade „W. Mjanikow“. Sie steuert den größten Anteil zum Erfolg des Abschnitts bei. Ausgezeichnete Ergebnisse hat der Elektriosklosser W. Feiler, der Bergbaumaschinist A. Kaigulow. A. Rein befördert rechtzeitig mit seiner Elektroboje die nötigen Ausrüstungen, Ersatzteile, Materialien.

## Gas hilft Futter aufbewahren

Das Vitamingrünheil wird gewöhnlich in Papiersekretpack, die eine Metallware sind. Wie könnte man ohne sie auskommen? Einen Ausweg fanden die Wissenschaftler aus dem Williams-Unionsforschungsinstitut für Futtermittel, indem sie eine Methode für die Lagerung dieser Futtermittel in sauerstoffreichem Medium in betonierten Gräben entwickelten.

## Pulsschlag unserer Heimat

Armenische SSR  
Energie des Bergflusses  
Der zweite Energieblock des Wasserkraftwerks Schamba wurde mit einem Monat Vorsprung in Betrieb gesetzt. Das ist das größte unter den drei Kraftwerken am Fluß Worotan. Es ist für die Regelung der Spitzenleistungen bestimmt.

Die Wasserkraftwerker halten die projektierte Kapazität des Energieblocks zu erzielen. Sie mauten unter schwierigen Gebirgsverhältnissen in einer Höhe von nahezu 2 000 Metern arbeiten. Dem Erfolg liegen exaktes Zusammenwirken aller Abschnitte, berufliches Können und volle Auslastung der Leistungsmittel zugrunde.

## Belorussische SSR Gas hilft Futter aufbewahren

Das Vitamingrünheil wird gewöhnlich in Papiersekretpack, die eine Metallware sind. Wie könnte man ohne sie auskommen? Einen Ausweg fanden die Wissenschaftler aus dem Williams-Unionsforschungsinstitut für Futtermittel, indem sie eine Methode für die Lagerung dieser Futtermittel in sauerstoffreichem Medium in betonierten Gräben entwickelten.

## Ethnische SSR Vorschlag der Rationalisatoren

Ungeachtet der schwierigen Witterungsverhältnisse während der Ernte haben die Kombinettertruppen im Rayon Kohtia Jarve ihre Arbeitsproduktivität um das Dreifache erhöht. Auf Vorschlag der Neubereiter der Mähwerke, der Kombines vom Gehäuse und vervollkommnete die Ahrenheber, was Stopplagen stark gelagerten und feuchten Getreides liquidieren. Hier wurde erstmalig auch der langhalme Winterroggen im Getreideverfahren geerntet.

Eine Tonne Getreide pro Kopf der Bevölkerung einbringen ist das die Antwort der kommunistischen Getreidebauern auf den Aufruf der Partei, den XXVI. Parteitag der KPdSU würdig zu ehren.

## Ukrainische SSR Neue Lokomotiven weltbekannt

Mit dem Bau neuer Streckendiesellokomotiven, die über 6 000 Tonnen schwere Lastzüge mit einer Geschwindigkeit bis zu hundert Kilometern in der Stunde fahren können, ist in Woroslawgrad, einem großen Industriezentrum der Ukraine, begonnen worden. Diese Lokomotive (Typenzugnummer 2TP 121) deren Stribau im zehnten Planjahr vorgesehen war, übertrifft mit ihrer Leistung von 8 000 PS auf das Doppelte die Lokomotiven, die bisher gebaut wurden. Außer

## Lithauische SSR Ganze Arbeit geleistet

Die Gefüßelabfabrik Vevis, die größte in Litauen, liefert bereits Erzeugnisse für den nächsten Fünfjahresplan. Das Fabrikkollektiv ist Initiator des sozialistischen Wettbewerbs der Gefüßelabfabrik der Republik um eine würdige Ernte des XXVI. Parteitags der KPdSU. Nach der Erfüllung ihres Fünfjahresplans sind auch die anderen Gefüßelabfabriken der Republik. Dazu maßgebend die Rekonstruktion der Betriebe und die Einführung hochproduktiver Hybriden — der Fleischkühn Bröler 6 — bei, die von den Wissenschaftlern der Baltischen Zonalen Versuchsanstalt gezüchtet wurden.

Der Direktor der Vereinigung, Igor Sawchow, erklärte in einem TASS-Gespräch, allein in den letzten 20 Jahren habe die Vereinigung die Produktion von 15 Typen hochwirtschaftlicher und zuverlässiger Lokomotiven gesteigert. Die Erschließung neuer Gebiete in Sibirien und im Fernen Osten mache aber die weitere Modernisierung des Eisenbahnverkehrs erforderlich. Daran sei das Arbeitskollektiv der Vereinigung auf das aktivste beteiligt. Die Konstrukteure hätten bereits die Entwurfe von Lokomotiven von Morgen mit einer Leistung von 9 000 bis 12 000 PS entwickelt.

## Ukrainische SSR Ganze Arbeit geleistet

Die Gefüßelabfabrik Vevis, die größte in Litauen, liefert bereits Erzeugnisse für den nächsten Fünfjahresplan. Das Fabrikkollektiv ist Initiator des sozialistischen Wettbewerbs der Gefüßelabfabrik der Republik um eine würdige Ernte des XXVI. Parteitags der KPdSU. Nach der Erfüllung ihres Fünfjahresplans sind auch die anderen Gefüßelabfabriken der Republik. Dazu maßgebend die Rekonstruktion der Betriebe und die Einführung hochproduktiver Hybriden — der Fleischkühn Bröler 6 — bei, die von den Wissenschaftlern der Baltischen Zonalen Versuchsanstalt gezüchtet wurden.





Ein Thema aus unserer Post

Erholung braucht groß und klein

Die Gestaltung der guten Erholung der Bergarbeiter ist eines der Hauptaufgaben des Gewerkschaftskomitees im Bergbau...

Erholung ist bekanntlich ein wichtiger Quell der Gesundheit und hoher Schaffenskraft...

Alle Erholungsmöglichkeiten kann man in einem Brief gar nicht aufzählen...

Die Sommermonate sind die beste Urlaubszeit. Man macht unterhaltsame Reisen...

Der Organisation der Erholung der Werktätigen wird in unserem sozialistischen Staat...

Immer mehr Werkattige bekommen Einweisungen in Sanatorien und Erholungsheimen...

Die Erholung der Sowjetmenschen ist eine wichtige und edle Sache...

Alte Weisen erklingen

Die Folklorensembles „Scherer“ und „Gassiryk“ Permese haben sich aus Arkalyk zu den Ackerbauern des Gebiets begeben...

Tschalkowski und anderer Klassiker B. Sarybajew, Erforscher altkasachischer Musikinstrumente...



Klaus SCHNEIDER

Ein kasachischer Frühling

Die Kasachen aber erheilen nur öde Steppen, mehr war nicht übrig gewesen für Sie...

schne, den Fotoapparat, das gelbe und rote Licht aus russisch, als mühte es nur so sein...

3. Folge Die Kasachen aber erheilen nur öde Steppen, mehr war nicht übrig gewesen für Sie...

Wohin bin ich geraten? Fleisch, Nudelfaden, Wodka, Tee, Dombra Sprachwissenschaft, Fremdsprachen...

Wenn ich die kleine Paket geöffnet. Soja geht in die Küche. Ich will mich verabschieden...

Empfang durch einen graubraunen Mann namens Jesenberkin...



Fotos: KasTAG

Bauleute — Helden neuer Bühnenwerke

Der heroische Alltag der Erbauer des gigantischen künstlichen Flusses Irtysh-Kasaganda...

Der junge Dramatiker, der die ganze Trasse des künftigen künstlichen Flusses im Fluß rückgelegt hat...

sowohl im Bühnenstück K. Isabajew als auch in seinem Bühnenauf der Bühne unserer Träume...

Lied über's Neuland

Zum erstenmal hat die Neulandepope ihre Verkörperung in der Oper gefunden...

Als Student des Alma-Atar Konservatoriums war J. Rachmadijew mit einer Konzertbrigade in die Neulandgebiete gefahren...

Fernsehen

Montag, 11. August

9.00 Zeit, 9.40 Morgengymnastik, 10.05 Eine geheime Stadt...

Freitag, 15. August

9.00 Zeit, 9.40 Morgengymnastik, 10.05 Der gestellte Kater...

Dienstag, 12. August

9.00 Zeit, 9.40 Morgengymnastik, 10.05 Auf den Spuren Karabais...

Sonntag, 16. August

9.00 Zeit, 9.40 Morgengymnastik, 10.05 Geschichte Hände...

Mittwoch, 13. August

9.00 Zeit, 9.40 Morgengymnastik, 10.00 Für Kinder über Tiere...

Donnerstag, 14. August

9.00 Zeit, 9.40 Morgengymnastik, 10.05 Horstchen, meldet euch...

BÜCHERMARKT der Freundschaft

- Schriftsteller über Weltliteratur. Ansichten und Erfahrungen 1,80 Rubel
Parallelen, Gedichte und Geschichten von Schriftstellern aus Kiew und Leipzig 1,50 Rubel